

# جَزَائِرِ حَاكِمِيَّة

## جمعه ایرتسی

| نومرو | ربیع الاول | سنه  | اغستوس | سنه  | صفحه  |
|-------|------------|------|--------|------|-------|
| ۷۸۶   | ۸          | ۱۳۱۲ | ۲۷     | ۱۳۱۰ | ۱۱۶۹۳ |

( اشوغزته بهر هفته جمعه ایرتسی کونلری چیقار . سنه لکی درساعات ایچون مجیدیه یکریمی غروش )  
 ( حسابیله التمش غروشدر . طشره لر ایچون اون بش غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . بهر )  
 ( نسخهمی ینه مجیدیه یکریمی غروش اولوق اوزره یوز پاره به هر یرده صاتیلور . درج اولنه جق )  
 ( اعلا ناک هر برندن برمجیدیه اخذ اولنور . سنه لکنه مشتری اولوق استیانلر عدلیه نظارتی )  
 ( دائره سنده کائن جریده محاکم اداره سنه مراجعت ایلملیدر )

## قسمت رسمی

( فی ۲۳ صفر سنه ۱۳۱۲ و فی ۱۳ اغستوس )  
 ( سنه ۳۱۰ تاریخده بالجمله ولایات استیناف )  
 ( محکمه می مدعی عمومیلرینه ومدعی عمومی )  
 ( بولنمیان محللر مدعی عمومی معاونلرینه یازیلان )  
 ( تحریرات عمومیه صورتیدر )

بیکشهر کونلک اعشار بدلاتی قسیتندن  
 طولانی ملتزمین علیه و یریلان اعلامه خزینة

جلیله مالیه حقوق مشاورلکی و اکا مربوط  
 دعووی وکیللری حقنده کی نظامنامه موجبجه  
 بوزده بش حسابیله اجرت وکالتک درجی دیون  
 عمومی مدبریتندن اشعار اولنمسنه منی اداره  
 مذکوره ذاتاً خزینة نامنه جبات احواله مأمور  
 اولدیفندن موقتاً تحصیل وجباتی اداره مذکوره به  
 تودیع اولنان اعشار تقاسیطی ایچون وقوع  
 بوله جق معاملات اجرائیه ایله اعشار مذکوره دن  
 تولد ایدمک منازعات حقنده بوندن اول شرف  
 صادر اولان اراده سنیه حضرت پادشاهی حکم  
 جلیلله تعلیمات احکامنه توفیق معامله اولنمقله برابر

(تحریرات عمومیہ صورتیدر)

مسکراتک استمارہ سی اثنادہ فضلہ یازیلان  
مقدار حقندہ دیون عمومیہ ادارہ سیلہ افراد بینندہ  
تحدت ایدہ جک ہر نوع منازعاتک مجلس ادارہ دہدہ  
رؤیتی اساساً مقرر ومعین ومذکور منازعاتدن  
مسکرات رسم میریسی حقندہ کی نظامنامہ نک  
دردنجی و بشنچی مادہ لرنده مجلس ادارہ دہدہ اداره  
رؤیت اولنہ جفی بیان قلنان مواد تقدیر فیثات  
امرنده تحدت ایدہ جک اختلافاتہ دائر اولوب  
بونک تحریر مقداردن متولد منازعاتہ شمولی  
یوغیسہدہ مسکراتک حین استمارہ سندنہ فضلہ  
یازیلان مقداردن طولانی تحدت ایدہ جک  
منازعاتک دخی مجلس ادارہ جہہ بالحا کہ فصل  
ورؤیتی لارم کلہ جکی بابورلدی ساسی تبلیغ  
اولنان شورای دولت قراری اقتضاسندن بولنمش  
ولازم کلانرہ تبلیغ کیفیت اولنمش اوزرہ اشبو  
تحریراتک نسخ مطبوعہ کافیہ سی لفا ارسال قلنمش  
اولفلہ اولوجہلہ ایفای مقتضاسی سیاقندہ .

سائر واردات مخصصہ دن طولانی تحدت ایدہ جک  
دعوالر ایچون ویریلہ جک اجرک دخی حکم  
تعلیماتہ توفیق خصوصک دائرہ عدلیہ بہ حوالہ سی  
ومالیہ نظارت جلیلہ سنہ معلومات اعطاسی تذکر  
ایلدیکنہ دائر شورای دولت تنظیمات دائرہ سنک  
مضبطہ سی موجبہ ارادہ سنہ حضرت پادشاهی  
شرفصادر اولہرق موجبہ نظارت مشار الیہایہ  
معلومات ویرلدیکی بیان عالیسیلہ اجرای ایجانی  
شرفوارد اولان ۱۳ محرم سنہ ۳۱۲ و ۵ تموز  
سنہ ۳۱۰ تاریخلی بیورلدی سامیدہ امر و اشعار  
بیورلش ومأموریتکنز داخلندہ بولنان محاکمہ  
لاجل التبلیغ اشبو تحریراتک نسخ مطبوعہ  
کافیہ سی لفا ارسال قلنمش اولفلہ منطوق منینی  
وجہلہ ایفای معاملہ اولنمش سیاقندہ .

(فی ۲۳ صفر سنہ ۳۱۲ و فی ۱۳ اغستوس)  
(سنہ ۳۱۰ تاریخندہ بالجلہ ولایات استیناف)  
(محکمہ سی مدعی عمومیلرینہ ومدعی عمومی)  
(بولنمیان محللر مدعی عمومی معاونلرینہ یازیلان)

## قسمت سہمی

(کسندیرہ بدایت محکمہ سندن ۲۸ تموز)  
(سنہ ۳۰۵ تاریخلی و اوتوز بش عددی ایلہ)  
(ویریلان اعلامک مابعدی)

اعلام مذکورک خلاصہ مالی مرقوم قسطہ نک  
کسندیرہ ملغا منافع صندوقندن استدانہ ایلدیکی  
ابراز اولنان سند مندرجاتیلہ تحقق ایدن بیک  
غروشک تاریخ استمدادن اعتباراً مع گذشتہ  
تحصیلنہ غیباً حکمدن ومستدعی وکیلک اشبو  
اعلام علیہندہ کی اعتراضاتک خلاصہ سی سندنہ  
مبلغ مستقرض بہک تراکم ایدہ جک فائضیلہ  
تادیہ سی محرر ایکن بدایت محکمہ سنجہ تاریخ  
استمدادن اعتباراً فائض حساب ایدلمسی مخالف  
قانون اولدیغندن بحثلہ اعلامک نقضی ومبیز علیہ  
قسطہ نک نتیجہ جوابی ایام مارہ ایچون فائض  
طلب اولمدینی ودعوی اولنمیان برشی ایچون حکم  
ویرلمک جائز اولمدینی بیانیلہ اعتراض مذکورک  
ردی واعلامک تصدیق طلبندن ومعاون مومی  
الیہک مطالعہ سی دخی مبلغ مدعا بہ فائضلی  
اولہرق اقراض اولنمش اولدینی حالہ فائضک

استدعا تاریخندن یوریدلمسی موافق قانون اولمدینی  
بیاسندن عبارت بولنمشدر .

ایجانی مذاکرہ اولدقدہ اعلام مذکورده  
مندرج سند مالندن اکلاشلدینی اوزرہ مبلغ  
مدعا بہ فائضلی اولہرق اقراض اولنمش ایدوکنہ  
مبنی تاریخ سندن اعتباراً فائض حساب ایدلمسی  
لازم کلور ایکن استدعا تاریخندن یوریدلمسی  
مخالف قانون اولدیغنه ومستدعی بانکہ وکیلک  
اعتراضیلہ معاون مومی الیہک مطالعہ سی  
نفس الامرہ موافق کورلدیکنہ بناء اصول محاکمہ  
حقوقیہ قانونک ایکوز اوتوز ایکنچی مادہ سی  
موجبہ اعلام مذکورک نقضیلہ قانون مذکورک  
ایکیوز قرق دردنجی مادہ سی موجبہ کیفیتک  
یکیدن بالرؤیہ اعلامہ ربطی ضمنندہ محکمہ  
مذکورہ اعادہ سنہ وزیردہ مفرداتی مرقم  
درتیوز اون درت غروش مصارف تمیزیلہ نک  
ایلرودہ حقسز چیقہ حق طرفہ رجوع ایتک  
اوزرہ اول امردہ زراعت بانکہ سندن الخمسنہ  
۲۱ اغستوس سنہ ۳۰۷ تاریخندہ متفقاً قرار  
ویریلہ رک قہیم قلندی .

ارکری بدایت محکمه سندن تجارت صفی  
و ه شباط سنه ۳۰۷ تاریخی والی طقوز عددی  
ایله ویریلان اعلامک تمیزی استدا ایدن  
ارکری قضای داخنده لایوه قریه سنده مقیم  
واسیل ولد قسطنطیه زافر ایله تمیز علیه نفس  
ارکری قصبه سنک بالور طوز واروشنده ساکن  
تجاردن استفان ولد واسیل لیطو یوم معینه  
دائره کدکرندن اصول محاکمه حقوقیه قانونک  
ایکیوز یکر می طقوز نجی ماده سی موجب ججه تدریقات  
تمیزی به اجرا سنه ابتدار قلندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی مزبور استفانک  
مرقوم واسیل ذمتده امره محرر برقطه سندن  
موجب ججه مطلوبی اولان درتیوز یتش یدی  
غروش اوتوز پاره نک تحصیل حکمتی حاوی  
ارکری بدایت محکمه سندن استحصا ایلدیکی  
اعلام غیابی علیه مزبور واسیلک اعطا  
ایلدیکی اعتراض علی الحکم عرض حالک ردینی  
متضمن محکمه مذکورده دن صادر اولان اعلامک  
تمیزاً بالتدقیق دعوای واقع نک امره محرر سندن  
مستند اولسندن ناشی تجارت محکمه سنجه رؤیتی  
اقتضا ایده جکی بیانیه نقض ایدلسنه مبنی  
اولصورته جریان ایدن محاکمات نتیجه سندن

مدعی علیه مرقوم واسیل وکیل سنده کی امضایی  
بعد الاقرار حاوی اولدینی مبلغک مدعیدن  
استقراض اولنق اوزره سندن مذکورک موکلی  
جانبندن بالامضا اعطا قلندی حاله داین استفانک  
مبلغ مذکوری ویرمه رک موکله اشیا نمندن  
طولانی ینلرنده جاری اولوب هنوز محاسبه سی  
رؤیت ایدلمیان بر معامله قارشولق طوتلدیقی  
مدافعه درمیان ایلش ایدسه مجله نک بیک التیوز  
طقوز نجی و بیک التیوز اوننجی ماده لری موجب ججه  
دفع مذکورک ردیه بر موجب اقرار درتیوز  
یتش یدی غروش اوتوز پاره نک مع گذشته مرقوم  
واسیلدن تحصیل حکمدن و مستدعی تمیزی واسیلک  
اشبو حکم علیه لایحه سندن محرر اعتراضاتک  
باشلوجه سی سندن مذکورک حاوی اولدینی اقبه بی  
داین استفانک ویرامش اولدینی بدایه ادعا  
ایتمش اولدینی حاله سندن مذکورده کی اقرارنده  
کاذب اولدینه دائر داین مرقومک تحلیف  
اولنامسی مخالف قانون اولدیندن بخله اعلامک  
نقضی و تمیزی علیه استفانک لایحه سندن مندرج نتیجه  
جوابی دخی سندن مذکورک اشیا امانندن متولد  
اولدینی معترف اولسلیله بو منللو تحت اقرارده  
اولان براقچه ایچون بوجه محرر یمین لازم  
کلیه جکی بیانیه اعتراض مذکورک ردی و موافق

قانون اولان اعلامک تصدیق طلبندن عبارت  
بولمشدر .

ایجابی لدی المذاکره اعلام مذکور مآلندن  
اکلاشلدینی اوزره بدایه مدعی اولان استفانک  
مستند ادعای اولق اوزره عندالحاکمه ابراز  
ایلدیکی سنده محرر مبلغ مدعا بهی مدعی مرقومک  
قرضاً اعطا ایتک اوزره سندن مذکوری ویردیکی  
حاله بالاخره مرقوم استفانک کندوسنه برپاره  
ویرامش اولدینی مدعی علیه واسیلک مدافعه  
بیان وادعا ایتسنه کوره محکمه ججه مجله نک بیک  
بشیوز سکسان طقوز نجی ماده سی موجب ججه  
مدعی علیه مرقومک سندن مذکورده کی اقرارنده  
کاذب اولدینه دائر مدعی مرقومک امر تحلیف  
اجرا قلنق لازم کلور ایکن بودائره قانونیه ده  
اجرای معامله اولنیه رق برمنوال محرر قرار  
ویرلمی قانونه مغایر و مستدعی تمیزی واسیلک  
اعتراضی دخی بوجه متدائر اوله رق موافق  
نفس الامر کورنش اولدیندن اصول محاکمه  
حقوقیه قانونک ایکیوز اوتوز ایکنجی ماده سی  
موجب ججه اعلام مذکورک نقضیه قانون مذکورک  
ایکیوز قرق دردننجی ماده سی حکمه توفیقاً کیفیتک  
صورت مشروحه دائره سندن یکیدن بالرویه اعلامه

ربطی ضمتنده محکمه مذکوریه اعاده سنه وزیرده  
مفرداتی مرقم اوچبوز طقوز بقی غروش مصارف  
محاکمه نک ایلروده حقمنز ججه حق طرفه رجوع  
ایتک اوزره اول امرده مستدعیدن ایتسنه  
۲ اغستوس سنه ۳۰۹ تاریخنده متفقاً قرار  
ویرلدی .

کسکین بدایت محکمه سندن ۲ تموز سنه ۳۰۳  
تاریخی واون درت عددی ایله صادر اولان  
اعلامک تمیزی استدا ایدن معدن قصبه سی  
اهالیسندن متوفیه قترینه ورثه سندن کبر اوغلی  
پاولی وصفر اوغللری یاسف و استفانک وصیسی  
شاهین اوغلی بدوس ایله مدعی علیه قصبه مذکورده  
اهالیسندن طوبالیان علیکسان یوم معینه دائره  
کدکرندن باش مدعی عمومیک مأموریت علیه سنک  
مطالعنامه سی التقدن صکره اصول محاکمه حقوقیه  
قانونک ایکیوز یکر می طقوز نجی ماده سی موجب ججه  
تدریقات تمیزی به اجرا سنه ابتدار قلندی .

اعلام مذکورند خلاصه مآلی مرقوم بدوسک  
وکیل و وصیلری بولندینی مرقومون یاولی  
ویاسف واستفانک والدلری قترینه قادیندن  
ارثاً کندولرینه انتقال ایدن قصه مذکوره ده  
کائن معلوم الحدود بش اوطه و بر مقدار حولی بی  
مشممل بر باب ملک خانیه مرقوم طوپالیان  
علکسان طرفندن مداخله اولمقده اولدیغندن  
بجمله مداخله واقعنک منعی طلب و دعوی  
واوچوز برسنه سی یوقلمه سنده وریلان برقطعه  
موقت طابو علم و خبری ابراز ایلمه سنده قارشو  
مدعی علیه علکسان دخی مذکور خانه ورثه  
مرقومه نک پدرلری انسطاش طرفندن دخی  
طوپالیان قومپانیه سی نامه بیع و فروخت اولنوب  
الیوم قومپانیه نک ملک مشتراسی اولدینی حالده  
مرقوم انسطاشه ایجار ایدلمش و مدت اجاره دخی  
منقضیه اولمغه تخلیه سنه دائر وقوعبولان تکلیفی  
مرقوم انسطاشک اصفا ایتماسندن طولای وقوع  
بولان محاکم لری نتیجه سنده خانه مذکور ملک  
مشتراسی اولدینی اثبات ایتمش اولدینی حالده  
بوکره دعویه تصدی ایدلمی مجرد تزویردن  
عبارت اولدینی مدافعه درمیان ایدرک برقطعه  
دفترخاقانی سنندی ایله یوقلمه مأموری طرفندن  
ویراش موقت طابو علم و خبری ارثه ایتسی

اوزرینه طابو کتابتندن استفسار کیفیت اولندقدن  
صکره اولبایده اجرا قلنان تدقیقات نتیجه سنده  
مدعیل طرفندن ابراز اولنان طابو علم و خبری  
برکونه اساسه مستند اولیوب افاده شفاهی  
اوزرینه ویرلدیکی کتابت مذکورده دن وارد  
اولان جوابنامه مآلندن اکلاشلدینی کی قترینه  
قادینک طقسان ایکی سنه سنده وفاتی وقوعبولدینی  
درمیان اولتمش ایکن مذکور قوچانده طقسان  
درت سنه سنده مزبورنک خانه مذکور کوری انشا  
ایتدیردیکی کوسترلمسیله علم و خبر مذکورک  
حکمدن سقوطلی لازم کلش و منازع فیه اولان  
خانیهی مرقوم انسطاشک ملکی اولدینی حالده  
سرکز اغایه وانکده مذکور قومپانیه بیع  
وفروخت ایتدیکی مدعی علیه طرفندن ابراز  
اولنان سالف لذر دفترخاقانی سنندی و موقت  
طابو علم و خبری مندرجاتیه تحقق ایتمش اولدیغه  
بناءً اصول محاکمه حقوقیه قانوننک طقساننجی  
ماده سی موجبنجه خانه مذکوره ورثه مرقومه  
طرفندن وقوعبولان مداخله نک منعیه قومپانیه نک  
مشترک ملکی اولاق اوزره خانه مذکورک  
بالتخلیه علکسانه تسلیمه و مدعیلریدینه وریلان  
موقت طابو علم و خبرینک ابطاله حکمدن واشبو  
حکم علیه سنده مستدعی تمیزلرک لایحه لرنده محرر

اعتراضلرینک باشلوجه سی منازع فیه اولان خانه  
طقسان درت سنه سنده اجرا قلنان تحریرده  
والده لرندن انتقالاً کندی عهدلرینه قید  
اولندقدن صکره اوچوز برسنه سی یوقلمه سنده  
تکرار معامله قیدی سی بالا اجرا سننک تجدید  
ایدلدیکی قیود دفترخاقانی ایله ثابت اولدینی کی  
قیود مذکوره اثبات مدعا به کافی کورلدیکی  
حالده اولبایده کی ادعایرینی یینه شخصیه ایله اثباته  
مهیا بولندقلری حالده محکمه مذکوره جه بوجهلره  
دقت اولتمیه رقی تصرفلرینک رفع ایدلمی مغایر  
قانون اولدیغندن بجمله اعلام مذکورک نقضی  
استدعاسندن و مدعی علیه علکسانک لایحه سنده  
مندرج نتیجه جوابی حکم واقعنک موافق قانون  
اولدینی بیانیله تصدیق طلبندن و سالف الذکر  
مطالعنامه مآلی دخی دعوی واقع و وصی طرفندن  
اقامه اولتمش اولدینی حالده صوک دفعه وصی و یا  
وکیل بولتمسزین محاکمه اجرا ایدلمش و منازع فیه  
اولان خانه نک مدعی علیه عائدیتنه دائر مقدما  
اعلام ویرلش و اعلام مذکورک کسب قطعیت  
ایلمش اولدینی درمیان ایدلمش ایکن بوجهت  
حقننده دخی اجرای تدقیقات ایدلماش اولمسنه  
مبنی اعتراضات واقعنک موافق قانون اولدینی  
بیانندن عبارتدر .

ایجابی مذاکره اولندقدن اعلام مذکور  
مآلندن اکلاشلدینی اوزره دعوی واقع متوفاه  
قترینه ورثه سنک وصی و وکیل بدوس طرفندن  
اقامه ایدلمش اولدینی حالده صوک دفعه اجرا قلنان  
محاکمه مرقومک حاضر بولندیرلماسی و طرفین  
بیننده منازع فیه اولان خانه نک مدعی علیه  
عائدیتنه دائر مقدما اعلام ویرلرک حکمنک دخی  
کسب قطعیت ایدلدیکی درمیان قلتمش ایکن اشبو  
ادعانک تدقیق ایدلمیه رک مسکوت عنه بر اقلمش  
اولدینی منللو بدایه مدعی بولنان ورثه مرقومه نک  
وکیل و وصی بدوس منازع فیه خانه ورثه  
مرقومونک مورثلری مزبور قترینه قادینک  
ملک مطلق ایله ملکی اولدینی حالده وقوع و قاتیه  
ورثه سنه انتقال ایتدیکی دعوی ایتمش و تاریخ  
بیان اولنمیان ملک مطلق دعوا سنده خارج یینه سی  
مرجیح بولتمش اولمسنه نظراً عندالحاکمه ابراز  
اولنان اوراق اثبات مدعا به کافی کورلدیکی  
تقدیرده اولبایده کی ادعایر مدعیلره شهود  
شخصیه ایله اثبات ایتدیرلک لازم کلور ایکن  
محکمه مرقومه جه متوفای مزبورنک صورت  
تصرفی حقننده مدعیلر دن شاهد طلب اولتمیه رقی  
واصول محاکمه حقوقیه قانون موقتک طقساننجی  
ماده سنده محرر قیود دفتر خاقانیدن مراد بولندن

آیدین استیناف محکمه سندن ۲۰ مایس  
سنه ۳۰۸ تاریخی و اون عددی ایله ویریلان  
اعلامک تمیزیئی استدعا ایدن منمنده مقیم بقال  
قالباس مانول وکیل عرقان بك ایله میز علیه  
ازمیرده جاققرلی چارشوسنده ساکن تجارتدن  
بورغاک غریفور یادیس وکیل الیا مالیاقه  
افتدینک یوم معینده ایضاحات شفاهیله لی استماع  
اولندقدن صکره تدقیقات تمیزییه اجراسنه  
ابتدار قلندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی مرقوم قالباس  
مانولک درت تقسیطده تأدییه ایتمک اوزره مزبور  
بورغاک غریفور یادیس شرکت تجارتیه سندن  
باسند استقراض ایتمش اولدینی درت بیک طقوز  
یوز التمش عدد سیم مجیدیه دن زمان تأدییه سی حلول  
ایتمش اولان ایکی تقسیط بدلی اولان ایکی بیک  
التیوز سیم مجیدیه نک تحصیل حقنده شرکت  
مذکوره مدبری مرقوم غریفور یادیس طرفندن  
منمن بدایت محکمه سنه مراجعتله اقامه اولسان  
دعوانک بالتدقیق مرقوم قالباس مانولک شرکت  
مذکوره به محرر المقدار دینی اولدینی مقاولات  
محررلکندن مصدق سند مذکور ایله ثابت  
اولدیفه بناء مدعا به ایکی تقسیط بدلیله حلول

برقاج یوزسنه اول مؤمن و موثوق محرر لر معرفتیه  
تحریر اولوب الیوم دفتر خاقانی نظارتینجه مخزن  
مخصوصنده کمال دقت و اعتنا ایله محفوظ بولسان  
دفترلرده مندرج قیود اولدینی حالده درجه اولی  
محکمه سنجیه ذکر اولسان ماده قانونیه سنه دخی  
یا کلش معنی ویریلرک محلی طابو کتابتدن تنظیم  
قلتمش اولان موقت علم و خبره استناداً بر منوال  
محرر حکم ویرلسی یولسز و اصول و قانونه مغایر  
و مستدعی تمیزلرک اعتراضیه مارالیمان مطالعه نامه  
مندرجاتی دخی موافق نفس الامر کورنمش  
اولدیفندن قانون مزبورک ایکوز اوتوز ایکنجی  
و ایکوز قرق برنجی ماده لری موجبینجه اعلام  
مذکورک نقضیه قانون مذکورک ایکوز قرق  
در دنجی ماده سی حکمنه توفیقاً کیفیتک صورت  
مشروحه دائره سنده یکیدن بالرؤیه اعلامه رابطی  
ضمننده محکمه مرقومه به اعاده سنه وزیرده  
مفرداتی مرقم در تیوز اون طقوز بحق غروش  
مصارف محاکمه نک ایلروده حقسز حقیقه حق طرفه  
رجوع ایتمک اوزره اول امرده مستدعی تمیزلرکدن  
اخذینه ۱۳ نیسان سنه ۳۰۹ تاریخنده متفقاً  
قرار ویرلدی .

طلبندن عبارت بولمیشدر .

ایجابی مذاکره اولندقدن اعلام مذکور  
مطالعہ سندن منقہم اولدینی اوزره بدایه مدعی  
بولتان مرقوم غریفور یادیس طرفندن اقامه اولنان  
دعوی مزبور مانولک مدیر اموری بولندینی  
شرکتندن استقراض ایلدیکی مبالغ معلومه دن ایکی  
تقسیطک تحصیل طلبنه متدائر اولوب دیگر ایکی  
تقسیط حقنده دعوی عرض حالنده برکونه  
صراحت اولماسنه و محله نک بیک سکر یوزیکرمی  
طقوزنجی ماده سی موجبینجه حکمده سبق دعوی  
شرط اولسنه کوره یالکر ادعا اولنان ایکی تقسیطک  
تحت حکمه النسی لازم کلور ایکن درجه اولی  
محکمه سنجیه بوراسنه دقت اولغیرق بلا استدعا نامه  
مدعا به تقاسیط ایله برابر دیگر ایکی تقسیطک دخی  
تحت حکمه النسی و بدایه در میان اولنان وظیفه  
اعتراضی اوزرینه مدعی عمومینک استماع قلنامه سی  
اسبابنه بناء عندالاستیناف حکم ابتدائینک فسخبله  
دعوانک مجدداً رؤیت و تدقیق احکام قانونیه  
اقتضاسندن ایکن آیدین استیناف محکمه سنجیه  
بو یولده اجرای معامله ایلدیه رک اعلام ابتدائی  
مذکورک تصدیق ایلدیسی قانونه مغایر و مستدعی  
وکیلنک اعتراضاتی دخی بوجهلره متدائر اولمسیله  
موافق نفس الامر کورلدیکنه بناء اصول محاکمه

ایدن دیگر ایکی تقسیط بدلری اولان درت بیک  
طقوز یوز التمش سیم مجیدیه نک مع گذشته مدیون  
مرقومدن تحصیلی حکمنی حاوی محکمه مرقومه دن  
صادر اولان اعلامک مزبور قالباس مانول  
طرفندن بالاستیناف دعوانک محکمه تجارتیه عائدینی  
در میان قلتمش ایسده اولجه بدایه در میان اولنان  
وظیفه مسئله سی بدایه و استینافاً حل ایلمش  
اولدینی جهتله مسئله مذکوره حقنده مدعی  
عمومینک استماعیه تدقیقات اجراسنه محل  
کوریله مدیکی و حکم ابتدائی موافق قانون بولندینی  
بیانیه اعلام مستأنف بهک تصدیقه قرار  
ویرلدیکندن و مستدعی تمیز وکیلنک اشبو اعلام  
علیهنده باشلوجه اعتراضاتی بدایه در میان اولنان  
وظیفه اعتراضی حقنده مدعی عمومینک مطالعه سی  
استماع قلنامش اولسندن طولانی عندالاستیناف  
اعلام ابتدائینک فسخی لازم کلور ایکن محکمه  
استینافیه جه بوراسنه دقت اولغیرق کبی اقامه  
اولسان دعوی ایکی تقسیط بدلتک تحمیلندن  
عبارت اولدینی حالده دیگر ایکی تقسیطک دخی  
برلکده حکم ایلدیسی مغایر قانون اولدیفندن بختله  
اعلامک نقضی و مدعی علیه وکیلنک نتیجه جوابی  
دخی اعتراضات مذکوره غیروارد اولدینی بیانیه  
موافق اصول و قانون اولان اعلامک تصدیق

حقوقیه قانون موقتک ایکوز اوتوز ایکنجی  
ماده سی موجباً اعلام مذکورک نقضیه قانون  
من بورك ایکوز قرق در دنجی ماده سی حکمنه توفیقاً  
کیفیتک یکیدن بالزویه اعلامه ربطی ضمننده محکمه  
مذکوریه اعاده سنه واشبوا اعلام خرجی اولان  
ایکوز غروشک اولجه ربع خرج اوله رق النان  
بشپوز غروشدن اجرای محسوبیه زیرده  
مفرداتی مرقم ایکوز درت بقی غروش مصارف  
سائر نک ایلروده حقسز چیه حق طرفه رجوع  
ایتمک اوزره اول امرده مستدعیدن الخمسنه  
۸ شباط سنه ۳۰۸ تاریخنده متفقاً قرار ویریلرک  
تفهیم قلندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی من بوره  
تونسیه قادینک مرقومان عیسائی و زوجیه سی  
عیسویه دن اتش یدی بیک در تیوز قرق غروش  
ثمن مرفوع مقابلنده قطعاً مایه ایتش اولدینی  
اولباده کی دفتر خاقانی سندی مندرجاتی و اجرای  
فراغی متضمن مرقومان جانبندن ویریلان  
عرض حالده وفاء فراغ حقنده برکونه صراحت  
کوریه مامسبیه تحقق ایدن قونیه ده کائن بر باب  
خانه نک من بوره تونسیه به تسلیمنه دائر بدایه  
ویریلان حکمک استینافاً فسخ خیل من بوران  
عیسائی و عیسویه نک منزل مذکورک بیعی وفاء  
اولدیفنه دائر وقوع بولان ادعایر نک ردینی متضمن  
دفعه ثانیه ده اوله رق محکمه مذکورده دن صادر  
اولان اعلام استینافینک تمیزاً نقض ایدلمسی  
اوزرینه عن الغیاب جریان ایدن تدقیقات استینافیه  
نتیجه سنده حکم سابقک ابقاسنه دائر ویریلان  
اعلام غیابی علیهنده من بوران عیسائی و زوجیه سی

قونیه استیناف محکمه سنندن ۲۳ مایس  
سنه ۳۰۸ تاریخی و بش عددی ایل ویریلان  
اعلامک تمیزی قونیه قصبه سنک افتعال محله سی  
اهالیسنندن ایلیا اوغلی عیسائی و زوجیه سی عیسویه  
استدما ایتش اولدقلمری حالده یوم معینده بالکیز  
عیسائی و کلی پرودروموس افندی ایل مدعی

عیسویه طرفلرندن اعتراض علی الحکم عرض حاله  
اعطا واثنای محاکمه وجاهیه ده مذکورخانه اثباتی  
اولق اوزره الدقلمری مبالغه مقابل ویرمش  
اولدقلمری بیک یدی سوز غروش حقنده من بوره  
تونسیه قادینک اجرای تحلیفی مدافعه در میان  
ایتمش ایسه لرده محکمه جه مبلغ مذکور مرقومان  
طرفندن خصملری من بوره نک زوجی خرستو  
افندی به ویرلدیکی سبق ایدن اقرار لر یله تبیین  
ایتمسنه بناء من بورانک مبلغ مذکور دن طولابی  
افندی مومی الیه مراجعت ایتک اوزره اعتراض  
استدعاسنک ردیه حکم غیابی مذکورک تصدیقه  
قرار ویرلدیکندن و مستدعی تمیز من بوره  
عیسویه و عیسائی وکیلک اشبو قرار علیهنده  
باشلوجه اعتراضاتی عندالحاکمه در میان ایتش  
اولدقلمری بیک یدیوز غروش تسلیماتک خصملری  
من بوره نک امر واجازتیه زوجنه وقوع بولدینی  
بیان ایدلمش اولمسبیه بوباده من بوره تونسیه نک  
عدم اجازتنه دائر تحلیفی لازم کلور ایکن محکمه  
استینافیه جه بوراسنه دقت اولغیه رق مبلغ  
مذکور دن طولابی من بوره نک زوجنه مراجعت  
قرار ویرلمسی مخالف قانون اولدیفندن بحتله  
اعلامک نقضی استدعاسندن و مدعی علیها وکیلک  
نتیجه جوابی دخی ذکر اولسان تسلیمات حقنده

ایجابی مذا کره اولدقنده اعلام مذکور  
مطالعہ سنندن مفهم اولدینی اوزره عندالحاکمه  
من بوران عیسویه و عیسائی جانبندن مدعا به  
خانه نک حقیقته وفاء ایتش یدی بیک در تیوز  
قرق غروش بدل مقابلنده من بوره تونسیه به  
فراغ ایدلدیکی ادعا و بدل مذکور محسوباً  
من بوره تونسیه قادینک زوجی خرستو افندی  
معرفتیه بیک یدیوز غروش تسلیماتری وقوع  
بولدینی افاده واثنا ایدلمش اولان مذکور خانه  
بدلنه محسوباً زوجی واسطه سبیه اخذ و قبض  
ایتمدیکنه دائر من بوره تونسیه به یمین تکلیف  
اولمق لازم کلور ایکن محکمه جه من بوره به بولده  
یمین تکلیفندن ذهول اوله رق من بورانک مرقوم  
خرستو افندی به مراجعت لرینه قرار ویرلمسی  
بولسز و مخالف قانون اولوب مستدعیرک  
بوباده کی اعتراضلری موافق نفس الامر  
کورلدیکنه بناء اصول محاکمه حقوقیه قانونک

یکرمی طقوزنجی ماده سی موجب جبهه تدقیقات تمیزیه  
اجرا سته ابتدار قلندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی من بوره  
قسطنطنیه نک بدری پایا یورکیدن ارتا انتقال  
ایدوب عهده تصرفنده بولنان معلوم الحدود  
بر باب خانه ایله پستان قریه سی طویراغنده کائن  
معلوم القطعات ترلا و باغ و قوریلرد کی حصه  
شایه سته مرقومون واسیل و غلیقور و سوطیر  
طرفلرندن مداخله ایدلمکده اولدیغندن بختله  
منع مداخله لری حقنده اقامه ایلدیکی دعوایه  
قارشو مذکورخانه و اراضی مذکوریه ایتیسی  
نام کسندن شرا تصرف ایتیمکده اولدیغنی  
مدعی علیهمدن حاضر بولنان واسیل و غلیقور  
بیان و افاده ایتلری اوزرینه مرقوم ایتیمک دخی  
جلبله جریان ایدن محاکمات و تدقیقات نتیجه سنده  
من بور ایتیسی املاک مذکوریه کنندوسی  
قرقرنداشی انکلینادن تفرغ ایدوب من بوره  
قسطنطنیه نک اوتوز بش سنده نبرو ادعای تصرف  
ایتیمدیکنی افاده ایتش ایسه ده املاک و اراضی  
مذکوریه من بوره قسطنطنیه نک بدری یورکیدن  
انتقالاً ربع حصه شایه سی اولوب فضولا بیع  
و فراغ ایدلیدی استماع اولنان شاهدلرک شهادتلری

ایکیوز اوتوز ایکنجی ماده سی موجب جبهه اعلام  
مذکورک تقضیه قانون من بورك ایکیوز قرقر  
دردنجی ماده سی حکمنه توفیقاً کیفیتک صورت  
مشروحه دائره سنده یکیدن بالرؤیه اعلامه  
ر بطی ضمیمه محکمه مذکوریه اعاده سته وزیرده  
مفرداتی مرقم اوچیوز یکرمی غروش مصارف  
تمیزیه نک ایلروده حقسنز جیقجه حق طرفه رجوع  
ایتمک اوزره اول امرده مستدعیلردن الخمس  
۴ شباط سنه ۳۰۸ تاریخده اکثریت آرایله قرار  
ویریلرک تفهیم قلندی .

لسقویک بدایت محکمه سندن ۱۵ مایس  
سنه ۳۰۷ تاریخی و الی عددی ایله ویریلان  
اعلامک تمیزینی استماع ایدن لسقویک قضای  
داخلنده پستان قریه سنده ساکن تجاردن واسیل  
و غلیقور و سوطیر ولدون پترو و سبزه واتجی  
ایتیمی ولد استفان ایله ممیزعلیها لیوان قریه سنده  
مقیمه قسطنطنیه بنت یورکی یوم معینده دائره  
کلمکدن اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ایکیوز

و من بوره نک برادرین طناش پایا یورکینک زوجیه سی  
اولوب ذکر اولنان اراضی و املاک فارغ اولی  
بولنان انکلینا قادین طرفندن ویرلش اولان سند  
مندرجاتی ایله تحقق ایتیمکده من بوره قسطنطنیه نک  
املاک و اراضی مذکورده کی حصه شایه سته نک  
استردادینه حکمدن و مستدعیلرک اشبو حکم  
علیهنده لایحه لرنده محرر اعتراضاتک باشلوجه سی  
مدعا بهک حدودلری تعیین و ذی الیدلکک بینه ایله  
اثبات ایتدیرلماسی و املاک و اراضی مذکور  
حقنده من بوره قسطنطنیه نک ادعای تصرف  
ایتیمدیکی مدت مرور زمان حدودینه واصل  
اولمش ایکن محکمه جبهه بوجیه تک دخی تدقیق  
ایدلماسی مغایر قانون اولدیغندن بختله اعلامک  
نقضی و ممیزعلیها قسطنطنیه نک نتیجه جوائی دخی  
اعتراضات مسروده نک واهی اولدینی بیانیله  
ردی و موافق قانون اولان اعلامک تصدیق  
طلبندن عبارت بولنشدر .

ایجابی مذاکره اولندقه اعلام مذکور  
مندرجاتندن اکلشلدینی اوزره دعوائی واقع نک  
املاک و اراضیه متعلق اولمسنه کوره محکمه جبهه  
اول امرده اراضی و املاک مذکور نک موقع  
و حدودلری و مقدار حصه سی مدعیه قسطنطنیه

قادینه تعیین و ذی الیدلک خصوصنک بالینه اثبات  
ایتدیرلمسی مجله نک بیک التیوز اون طقوزنجی  
و بیک التیوز یکرمی اوچنجی و بیک یدی یوز  
الی دردنجی ماده لری اقتضاسندن اولدینی حالده  
محکمه مرقومه جبهه بوجیه لره دقت و رعایت  
اولماسی و املاک و اراضی مذکورده حقنده  
مدعیه من بوره جانبدن اوتوز بش سنده نبرو  
تصرف ادعاسنه قیام اولمدینی ادعا قلندیقی حالده  
اشبو مرور زمان ادعاسنک تدقیق ایدلمیه رک  
مسکوت عنه براغلمسی و املاک و اراضی  
مذکور نک اساساً باعلری من بوره قسطنطنیه نک  
قرنداشلری اولمسنه نظراً بیع و فراغه  
من بوره نک وقوف و معلوماتی اولوب اولدیغنک  
دخی تدقیق و تحقیق قلنامسی قانونه مغایر  
و مستدعیلرک اعتراضاتی وارد اولدیغندن اصول  
محاکمه حقوقیه قانوننک ایکیوز اوتوز ایکنجی  
ماده سی موجب جبهه اعلام مذکورک تقضیه قانون  
من بورك ایکیوز قرقر دردنجی ماده سی حکمنه توفیقاً  
کیفیتک یکیدن بالرؤیه اعلامه ر بطی ضمیمه  
محکمه مذکوریه اعاده سته وزیرده مفرداتی  
مرقم درتیوز اوتوز بر غروش مصارف تمیزیه نک  
ایلروده حقسنز جیقجه حق طرفه رجوع ایتیمک اوزره

اول امرده مستدعيلردن الخمسه ۳۰ تشرين ثاني  
سنه ۳۰۸ تاريخنده متفقاً قرار ويرلادی .

چکمهجه صغير بدايت محکمه سندن  
۱۰ تشرين اول سنه ۳۰۸ تاريخی ویدی عددی  
ایله صادر اولان اعلامک تمیزینی استمدعايدن  
مقری قریه سنده نیازی پاشا زقاغنده نومروسز  
خانه ده ساکن ارکیری قورتس ایله ممیز علیه قریه  
مذکوره ده مقیم تجارتدن بنایوطیدی وکیلی اغوب  
تریدیان افندیکنک یوم معینده دائره ککله یله  
ایضاحات شفاهیله لری استماع قلندقد نصکره تدقیقات  
تمیزیه اجراسته ابتدار اولندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی مزبور  
بنایوطیدینک مال بدلندن پاپاس اوغلی نام کسسه  
ذمتنده مطلوبی بولان اون یدی عدد لیرای عثمانی  
ایله اون سکر غروشدک کفالتی حسیله مرقوم  
قورتسندن تحصیلتی طلب ودعوی واولبابده برقطه  
سند ابراز واعطا ایتسنه قارشو مرقوم قورتس

دخی بوبابده کی کفالتی بعدالتصدیق مبلغ مدعاک  
اصل مدیون پاپاس اوغلی طرفندن داین مرقومه  
تأدیه ایدلمش اولدینی حالده مقابلنده المش اولدینی  
مقبوض سندینک ضایع اولدینی مدافعه درمیان  
ایتمش ایسه ده اولبابده کی دفعی اثبات ایده جکنی  
بیان ایتمش اولدینندن مبلغ مدعا بهک بر موجب  
اقرار کفالتی حسیله مدعی علیه مرقوم قورتسندن  
تحصیلنه حکمدن و مستدعی تمیز قورتسک اشبو  
حکم علیه نه باشلوجه اعتراضی عندالحاکمه وقوع  
بولان مدافعه سنی اثباته مقتدر بولندینی حالده  
بوابده کندوسندن برکونه اثبات ارانلمقسزین  
برمنوال محرر محکومیتنه قرار ویرلسی مغایر قانون  
اولدینندن بختله اعلامک نقضی استدعا سندن  
ومیز علیه بنایوطیدینک وکیلی اغوب تریدیان  
افندیکنک نتیجه جوابی دخی مرقوم قورتسک  
دفعی اثبات ایده مامسنه وکفالت واقعه تحت  
اقرارنده بولسنه مبنی اعتراضات واقعه نک واهی  
اولدینی بیانیله ردی و موافق قانون اولان اعلامک  
تصدیق طلبندن عبارت بولمشدر .

ایجابی لدی المذاکره اعلام مذکور مالندن  
مستفاد اولدینغه کوره بدایه مرقوم بنایوطیدینک

بحسب الکفاله مرقوم قورتسندن تحصیلتی دعوی  
ایلدیکی اقچه نک مدیون اصل طرفندن داینه ایفا  
ایلدیکی فقط اولبابده النان مقبوض سندینک  
ضایع اولدینی مدعی علیه قورتسک مقام دفعه  
درمیان ایلمسنه نظراً محکمه جه بوبابده کی دفعک  
مرقوم قورتسه اثبات ایتدیرلسی و اثباتدن  
اظهار عجز ایلدیکی و بالسؤال طالب تحلیف  
اولدینی حالده خصمنک اجرای تحلیفه حل دعوی  
اولنسی مقتضیات قانونیه دن بولنش ایکن بودائره  
قانونیه ده اجرای معامله ایدلمکسزین مرقوم  
قورتسک برمنوال محرر محکومیتی طرفنه کیدلسی  
قانونه مغایر و مستدعینک اعتراضی دخی بو جهته  
متدائر اوله رق موافق نفس الامر کورندیکنه مبنی  
اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ایکوز اوتوز  
ایکنجی ماده سی موحینجه اعلام مذکورک قضیه  
قانون مذکورک ایکوز قرق دردنجی ماده سی  
حکمنه توفیقاً کیفینک صورت مشروحه دائره سنده  
یکیدن بالرؤیه اعلامه ربطی ضمننده محکمه  
مذکوره یه اعاده سنه وزیرده مفرداتی مرقم درت  
یوز اون سکر بحق غروش مصارف تمیزیه نک  
ایلروده حقسز حقیقه حق طرفه رجوع ایتک اوزره  
اول امرده مستدعی تمیز قورتسندن اخذواستیفاسنه

## اعلان

مصطفی اغانک ۳۳ نومروسه سیله مقید اعلام  
موحینجه عبدالکریم بک ذمتنده محکوم به  
الاجفی اولان معلوم المقدار مبالغتک تأمین استیفاسی  
ضمننده حالجی اوغلنده سودلیجه ده محمود اغا  
محل سنده قره اغاج جاده سنده یکرمی طقوز  
نومرولی قایقخانه ده پدرندن انتقالاً متصرف  
اولدینی ثلث حصه شایعه سنک جزیره فروختی  
بک اوغلی بدایت محکمه سی ریاست اولیسی جانبندن  
تحت قراره النمش اولدینندن تاریخ اعلاندن  
اعتباراً اون بش کون صکره بالمزایده فروخته  
تشبت اولنه جفی بک اوغلی اجرا ماموریتی جانبندن  
اعلان اولنور .

فی ۱۵ اغستوس سنه ۳۱۰

نقیسه خانمك قطارچی علی اغا ذمتنده بااعلام  
الاجنی اولان معلوم المقدار مبالغك تأمین  
استیفاسیچون مدیون مرقومك عهده سنده اولوب  
تحت جزء النان معجونچی قاسم محله سنده جقور  
بوستان زقاغنده واقع تخمیناً التیوز یتش آرشون  
عرصه اوزرینه مبنی حرم وسلامق درت اوطه  
وبرمطبخ و برقیو و تقریباً ایکوز یکرمی آرشون  
بغچه بی حاوی سکسان سکر نومرولی برباب اخشاب  
خانه نك تاریخ اعلانندن اعتباراً اون بش کون  
صکره بلمازیده فروخته تشبث اولنه جنی  
درسمادت اعلامات نظامیه اجرا دائره سندن  
اعلان اولنور .

فی ۲۰ اغستوس سنه ۳۱۰



اغاونی قادینك درسمادت بدایت محکمه سی  
برنجی حقوق دائره سندن استیصال ایلدیکی  
برقطعه اعلام موجبینجه استپان ومیقائل ورته سی

ذمتلرنده الاجنی اولان معلوم المقدار مبالغك  
تأمین استیفاسیچون ورته مومی الیهما نك عهده  
تصرفلرنده اولوب مرهون وفروختی محکوم  
بولنان صماتیه ده قوجه مصطفی پاشا محله سنده  
پاپاس اوغلی سوقاغنده بش ویدی نومرو ایله  
مرقم فوقانی وتحتانی بش اوطه وایکی کیر صوفه  
وبر دراجه وایکی ابدستخانه وتختنده مرمر  
دوشه لی حولی بی و برمطبخ و برصهرنجی و بر  
قیوی حاوی وارقه جهتده یکرمی آرشون  
مقداری آچیقلنی محتوی برباب خانه نك تاریخ  
اعلانندن اعتباراً اون بش کون صکره بلمازیده  
فروخته تشبث اولنه جنی درسمادت اعلامات  
نظامیه اجرا دائره سندن اعلان اولنور .

فی ۲۲ اغستوس سنه ۳۱۰

( مطبعة عامر ده طبع اولنشدیر )